testo 104

Termometr do żywności

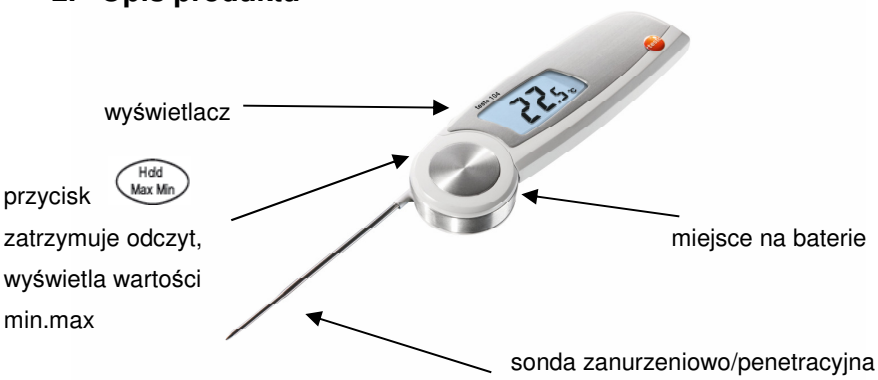
Instrukcja obsługi

PL

1. Informacje ogólne

Przed użyciem proszę uważnie przeczytać instrukcję i zapoznać się ze sposobem użytkowania przyrządu. Instrukcję należy trzymać w pobliżu i korzystać w razie potrzeby.

2. Opis produktu



3. Instrukcje bezpieczeństwa

Zapobieganie porażenia prądem:

- Nigdy nie używać przyrządu do pomiaru na obiektach pod napięciem lub w ich pobliżu!

Bezpieczne użytkowanie przyrządu / (warunki gwarancyjne):

- Używać przyrządu wyłącznie w granicach parametrów określonych w danych technicznych. Nigdy nie używać siły!
- Nigdy nie przechowywać przyrządu w pobliżu rozpuszczalników (np. acetonu).
- Otwierać przyrząd tylko wtedy kiedy jest to wyraźnie określone w instrukcji obsługi w celu konserwacji.

Usuwanie zużytych baterii:

- Zużyte baterie/akumulatorki należy oddać do odpowiedniego punktu zbiorczego.
- Popsute urządzenie przyślij do nas, zutylizujemy je w sposób najbardziej przyjazny dla środowiska.

4. Przeznaczenie

Przyrząd testo 104 jest solidnym termometrem do żywności

Przeznaczony do następujących zadań/obszarów zastosowań:

- sektor spożywczy: produkcja, catering, pomiar punktowy
- pomiary w cieczach, pastach i produktach półtłustych

Poniższe części przyrządu zostały zaprojektowane do ciągłego stykania się z produktami spożywczymi zgodnie z regulacjami zawartymi w dyrektywie (EC) 1935/2004: Sonda pomiarowa z wyłączeniem ostatniego 1 cm przed rękojeścią oraz samej rękojeści wykonanej z tworzywa. Jeśli instrukcja obsługi zawiera informacje dotyczące dopuszczalnej głębokości poniżej punktu 7.2, na jaką można zanurzać / wbijać sondę w produkty spożywcze, należy się do niej stosować.

Przyrząd nie może być używany w następujących obszarach zastosowania:

- W obszarach zagrożonych niebezpieczeństwem wybuchu.
- Do pomiarów diagnostycznych w medycynie.

5. Dane techniczne
6.

Cecha	Opis
Typ sensora	NTC
Zakres pomiarowy	-50 do +250°C
Pomiar	Temperatura w °C/°F
Rozdzielczość	0.1°C/0.1°F
Dokładność	±1.0°C (-50.0…-30.1°C) ±0.5°C (-30.0…+99.9°C ±1% z zakresu pomiarowego (+ 100.0 … +250 °C)
Czas reakcji t99	10s (mierzone w ruchomej cieczy)
Krok pomiarowy	2 pomiary na sekundę
Temperatura pracy	-20 do +60°C
Temperatura transportu/ przechowywania	-30 do +70°C
Zasilanie	2 x AAA baterie
Żywotność baterii	100 godzin (średnio w temperaturze 25°C)
Obudowa	ABS/TPE/PC/stal nierdzewna
Klasa ochrony	IP65
Wymiary	265 x 48 x 19mm
Waga	165g (wraz z bateriami)
Wyświetlacz	LCD, jedna linia, podświetlany, funkcja Hold/Auto Hold
Standardy	EN 13485 Certyfikaty na www.testo.com.pl Serwis&Pomoc/Centrum pobierania (konieczna rejestracja)
Dyrektywa EC	2004/108/EC
Gwarancja	2 lata

Informacja o normach
Niniejszy produkt spełnia wytyczne określone w normie **EN 13485**.
Kwalifikacja: S,T (przechowywanie, transport)
Otoczenie: E (termometr przenośny)
Klasa dokładności: 0.5
Zakres pomiarowy: -50 do + 250ºC
Zgodnie z normą EN 13485, przyrządy pomiarowe powinny być regularnie sprawdzane i wzorcowane według warunków normy EN 13486 (zalecane: corocznie).
W celu uzyskania szczegółowych informacji prosimy o kontakt z firmą Testo

7. Rozpoczęcie użytkowania

7.1. Wkładanie baterii

1. Odkręcić śrubę na komorze na baterie
2. Otworzyć komorę na baterie
3. Włożyć baterie(2xAAA) Pamiętaj o biegunowości
4. Zamknąć komorę na baterie
5. Dokręcić śrubę

7.2. Konfigurowanie urządzenia

1. Odkręcić śrubę na komorze na baterie
2. Otworzyć komorę na baterie
3. Za pomocą ostrego urządzenia przełączyć wybraną jednostkę temperatury °C/°F/°R).
4. Zamknąć komorę na baterie
5. Dokręcić śrubę

7.3. Oznaczanie urządzania

Testo 104 może zostać spersonalizowane z pomocą kolorowych folii. Kolorowe znaczniki mogą zostać użyte np. do przypisania urządzenia do konkretnego użytkownika lub procesu

1. Otworzyć komorę na baterie
2. Otworzyć klapkę na zewnątrz komy
3. Przykleić kolorowy pasek na klapce
4. Zamknąć klapkę
5. Zamknąć komorę na baterie

Użytkowanie

Przyrząd wyłącza się automatycznie po 60 minutach w nawet jeśli sonda zanurzeniowo/ penetracyjna jest rozłożona.

7.1. Włączanie i wyłączanie On/Off

> Włączanie przyrządu: poprzez rozłożenie sondy zanurzeniowo/penetracyjnej

> Wyłączanie przyrządu: poprzez złożenie sondy zanurzeniowo/penetracyjnej

7.2. Pomiar

! W celu uzyskania prawidłowych wyników pomiarów należy przestrzegać wymaganej głębokości zanurzenia/penetracji sondą,: > 23mm.

!Temperatura pracy dla obudowy miernika to -20 …+60°C

✓**Urządzenie jest włączone**

▶ Zanurz/wbij sondę w obiekt pomiarowy

- Pokazywany jest obecny odczyt.

Zatrzymanie odczytu ręcznie (Hold)

✓Urządzenie jest w trybie „Hold”

▶ Tryb Hold: nacisnąć Hold Max Min

- Sygnał jest emitowany, odczyt jest zatrzymany i świeci się **Hold**.

▶ Restart pomiaru: naciśnij przycisk Hold Max Min

Zatrzymanie odczyt automatycznie (Hold)

✓Urządzenie jest w Trybie **Auto Hold** (zobacz: „Zmiana trybu pomiaru”)

- miga **Auto Hold**. Jeżeli odczyt pozostaje stabilny przez 10 sekund zostaje automatycznie zatrzymany. Sygnał jest emitowany i świeci się **Auto Hold**

▶ Restart pomiaru: naciśnij przycisk Hold Max Min

8. Konfiguracja urządzenia

Zmiana trybu pomiaru

✓Urządzenie jest wyłączone

1. Uruchom tryb pomiaru: Rozłóż sondę zanurzeniowo/ penetracyjną przytrzymując przycisk Hold Max Min.

   Zależy od ustawień przed konfiguracyjnych, pokazuje się **Hold** albo **Auto Hold.**

2. Wybierz **Hold** albo **Auto Hold**: przycisk Hold Max Min.
   Konfiguracja zakończona. Urządzenie przechodzi do trybu pomiaru.

Wyświetlanie wartości min/max

Wyłączenie wartości Hold and Auto Hold są zapisywane w pamięci min/max

✓Urządzenie jest włączone

1. Sonda zanurzeniowo/penetracyjna znajduje się w mierzonym obiekcie.
2. Do pomiaru Hold: nacisnąć przycisk Hold Max Min.
   Do pomiaru Auto Hold: poczekać dopóki sygnał będzie emitowany i zaświeci się **Auto Hold.**

3. Przytrzymać przycisk Hold Max Min co najmniej przez 2 sekundy.
   - zaświeci się **Max** i pokaże się maksymalna wartość
4. Nacisnąć przycisk Hold Max Min

   - zaświeci się **Min** i pokaże się minimalna wartość

5. Nacisnąć przycisk Hold Max Min

   - Urządzenie przechodzi do trybu pomiaru.

Usuwanie wartości min/max

✓ Kroki 1-4 z „**Wyświetlanie wartości min/max**” zostały wykonane

1. Przytrzymać przycisk Hold Max Min co najmniej przez 2 sekundy
   - Na wyświetlaczu pojawia się **Max Min CLr**
   - Urządzenie przechodzi do trybu pomiaru

9. Serwis i Konserwacja

9.1. Wymiana baterii

1. Odkręcić śrubę na komorze na baterie
2. Otworzyć komorę na baterie
3. Włożyć baterie(2xAAA) Pamiętaj o biegunowości
4. Zamknąć komorę na baterie
5. Dokręcić śrubę

9.2. Czyszczenie przyrządu

Do czyszczenia urządzanie używaj wyłącznie ogólnie dostępnych naturalnych/ przechowywanych w domu środków czyszczących (np. woda z mydłem). Nie używaj agresywnych środków czyszczących lub rozpuszczalników!

Obudowa i sonda może być czyszczona sprayami na bazie alkoholu, jednak należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta preparatu.

- Wyczyść obudowę i sondę pod bieżącą wodą i wytrzeć do sucha ręcznikiem

10. Pytania i odpowiedzi

Pytanie	Prawdopodobna przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Świeci się	Wyczerpała się bateria	Wymień baterie
--- świeci się	Został przekroczony próg pomiarowy	Pomiar może być dokonywany wyłącznie w konkretnym zakresie
Nie można włączyć urządzenia	Wyczerpała się bateria	Wymień baterie
Urządzenie samo się wyłącza	Urządzenie wyłącza się automatycznie po 60 minutach po uruchomieniu	Złóż i rozłóż sondę zanurzeniowo/penetracyjną

Jeżeli nie odpowiedzieliśmy na Państwa pytania, prosimy o kontakt z działem obsługi klienta Testo Sp. z o.o.
Szczegółowe informacje na https://www.testo.com/pl-PL/firma/kontakt

Testo Sp. z o. o.
ul. Wiejska 2
05-802 Pruszków

Tel.: +48 22 292 76 80
Fax: +48 22 863 74 15

E-Mail: testo@testo.com.pl
Internet: www.testo.com.pl

0563 0104 pl 01